

#### Interactive Pen

# I-PEN4

#### User's Manual

Please read this user's manual thoroughly to ensure the proper use of this product.

#### Manuel d'utilisation

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour bien assimiler le fonctionnement de l'appareil.

#### Bedienungsanleitung

Um zu gewährleisten, dass Sie die Bedienung des Geräts verstanden haben, lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig.

#### Manual de usuario

Lea atentamente el manual de usuario del producto para garantizar un uso adecuado del mismo.

#### Manuale d'istruzioni

Vi preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni per garantire una corretta comprensione delle istruzioni.

#### Brukerhåndbok

Vennligst les denne brukerhåndbok grundig for å være garantert driftssikker bruk.

#### Gebruiksaanwijzing

Lees deze gebruikershandleiding grondig door, zodat u de werking ervan begrijpt en correct gebruik verzekerd is.

### Instruções do proprietário

Leia atentamente o presente manual do utilizador para garantir a utilização correcta por via da sua compreensão.

# 使用说明书

请仔细阅读本《使用说明书》,在理解的基础上正确使用。

# 사용 설명서

본 사용자 설명서를 잘 읽으시고 이해하신 후, 올바르게 사용해 주십시오.

#### **Bruksanvisning**

Läs denna bruksanvisning noga för att förstå alla instruktionerna för ett korrekt bruk.

### Руководство пользователя

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство полъзователя для ознакомления и нравильно использования.

# Käyttäjän ohjekirja

Lue käyttäjän ohjekirja huolellisesti varmistaaksesi, että ymmärrät miten laitetta käytetään oikein.

# Podręcznik użytkownika

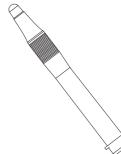
Przeczytaj dokładnie i ze zrozumieniem niniejszy podręcznik użytkownika, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie urządzenia.

#### Kullanma Kılavuzu

Bu ürünü doğru kullanabilmek için bu kullanma kılavuzunu iyice okuyun.

#### 取扱説明書

ご使用の前に、必ず本書をよくお読みになり、ご理解のうえ正しくお使いください。



#### 1. 付属品の確認

初めに付属品をご確認ください。本品には次のものが含<sup>(1)</sup> まれています。万一不足のものがあれば、すぐにお買い 上げの販売店へご連絡ください。

- (1) インタラクティブペンおよび単4型アルカリ 乾電池×2個 インタラクティブペンについては、以降ペン と表記します。
- (3)



- (2) 取扱説明書
- (3) ペン先 (x2)

# 2. 電池を入れる

- 1 インタラクティブペンの電池カバーを左に回して開けます。
- 2. 図のように電池カバーに 側を先にして電池を入れます。 (電池は法令に沿って適切な非充電式の単4型アルカリ乾電池を使用してください。)
- 3 電池カバーを完全に閉まるまで右に回して取り付けます。



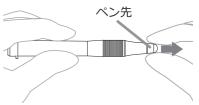
▲ 警告 ▶ 電池の取扱いを誤ると、破裂や損傷、液漏れを生じて、火災やけが、 周囲の汚染の原因となります。以下のことに注意してください。

- 必ず指定品をご使用ください。
- 傷や凹み、さび、液漏れなど、損傷のある電池を使用しないでください。
- ピンセットのようなもので電池を持たないでください。
- ・電池を入れるときは、極性表示に従って正しく入れてください。
- 充電したり半田付けしたりなど、電池を加工しないでください。
- ・ペンをしばらく使用しないときは、電池を外して保管してください。
- 火気や水気を避け、暗く、涼しく、乾燥した場所に保管してください。
- お子様やペットが届かないところに保管してください。
- ・液漏れしたときは、すぐに乾いた布などで漏れ液を拭き取り、新しい電池に交換してください。漏れ液が皮膚や衣服に着いた場合は、すぐにきれいな水で洗い流してください。目などに入った場合は、すぐにきれいな水で洗い流し、医師にご相談ください。
- 廃棄するときは、廃棄を行う地域の規則(条例)などに従ってください。

#### 3. ペン先の交換

ペン先が摩耗して短くなった場合は以下の方法でペン 先を交換してください。

- 1 図のようにしてペン先を外してください。
- 新しいペン先を取り付けます。カチッと 押し込んでください。



△ **警告** ► ペン先はお子様やペットが届かないところに保管してください。 お子様やペットが、ペン先やペン先のスペアパックのような小さな物を誤って 飲み込まないようにご注意ください。万一、ペン先を飲み込んだ場合はすぐに 医師にご相談ください。

△ 注意 ▶ ペンを落としたり、誤った扱いはしないでください。

# 古い機器や電池の取り扱いは、EU やリサイクルシステムを使用している国 / 地区のみ適用されます



上記のマークは、廃電気電子機器指令 2012/19/EU (WEEE) に準拠しています。このマークは廃電池や破損した電池を含む機器を、一般的な地方自治体の廃棄物ではなく、利用可能なリサイクルおよび回収システムとして扱うことを要求しています。デバイスに化学記号 Hg、Cd または Pb を示すバッテリーが含まれている場合は、バッテリーに0.0005% 以上の水銀、0.002% 以上のカドミウムまたは 0.004% 以上の鉛重金属が含まれていることを示します。



**バッテリーマーク(ボトム記号)注意:** この記号は、化学記号と組み合わせて使用することができます。この場合、それは関与する化学物質指令によって設定された要求事項に準拠しています。

#### お知らせ

- ・説明書の内容は、製品の仕様を含め、改良のため予告無く変更することがありますので、ご了承ください。
- ・本書に記載している挿絵は、説明のための一例です。お客様の製品とは若干 の相違がある場合があります。
- ・説明書の運用結果については責任を負いかねますので、あらかじめご了承く ださい。
- ・説明書の内容の一部、あるいは全部を無断で複写、転載しないでください。

# maxell



\*QR92421\*